

# PearlLam Galleries

KIM TSCHANG-YEUL  
金昌烈

## KIM TSCHANG-YEUL

Kim Tschang-Yeul (b. 1929, Maengsan, Korea), a prolific Korean artist well known for his “water drop” paintings, has been one of the most influential figures in modern art history. After graduating from the College of Fine Arts at Seoul National University in 1950, Kim led the Korean Art Informel movement with Park Seo-Bo and Chung Chang-Sup in the 1950s and 60s, which later greatly inspired many avant-garde artists of the next generation to reject conservative values imposed by institutions. Shortly after his participation in the Paris Biennale in 1961 and the São Paulo Biennale in 1965, Kim studied at the Art Students League of New York from 1966 to 1968 and moved to Paris in 1969, where he began his “Recurrence” series in the early 70s, depicting opaque liquid. The liquid form gradually transformed into his distinctive trademark style of spherical transparent “water drops” after the mid-70s, which has been Kim’s focus for over four decades.

Kim’s “water drop” paintings speak a language that amalgamates the discourses around photorealism and abstract expressionism, situating themselves in an ambiguous space between reality and the abstract. According to Kim, he does not interpret his subject as realistic depictions of actual water drops, but “idealistic” ones. Kim also remarked that the continued act of painting water drops helps him erase painful and traumatic memories of the tragedy of the Korean War (1950–53), which he witnessed and experienced first-hand. In a way, the incessant act of painting water drops served as a therapeutic tool for him, and it draws a closer relation to surrealism and spirituality than the Western philosophical perceptions of “reality”.

Kim’s works have been showcased in numerous local and international exhibitions and events. He has presented his works in France, Korea, Taiwan, the United States, Belgium, China, Japan, Germany, Brazil, Switzerland, Canada, Singapore, and other nations. His notable solo exhibitions include ones at the Gwangju Museum of Art, Gwangju, Korea (2014); National Taiwan Museum of Fine Arts, Taichung, Taiwan (2012); Busan Museum of Art, Busan, Korea (2009); National Art Museum of China, Beijing, China (2006); Galerie Nationale du Jeu de Paume, Paris, France (2004); Draguignan Museum, Draguignan, France (1997); Sonje Museum of Contemporary Art, Seoul, Korea (1994); and the National Museum of Contemporary Art, Gwacheon, Korea (1993). In 1996, he was awarded the Commandeur medal, the highest honour of the Ordre des Arts et des Lettres bestowed by the Embassy of France in Seoul. In 2016, the Kim Tschang-Yeul Museum of Art opened in Jeju island, Korea to honour the artist.

## KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈

藝術家金昌烈（1929年生於韓國孟山），被譽為現代藝術史上最具影響力的藝術家之一。創作力豐富的他以「水珠」系列畫作而揚名。1950年於首爾國立大學藝術學院畢業，隨後十年間與朴栖甫和丁昌燮牽起韓國的無形式藝術運動（Art Informel movement），並啟發了不少新一代的先鋒派藝術家（avant-garde artists）打破學院保守的藝術價值觀。金昌烈入選1961年的巴黎雙年展及1965年的聖保羅雙年展，其後於1966至1968年間到紐約藝術學生聯盟就讀。1969年移居巴黎後，開始創作關於水珠的「再現」系列。一顆顆渾圓的「水珠」逐漸成為他獨有的風格和標誌。由70年代中至今，金昌烈專注於水珠的創作已超過四十載。

金昌烈以簡單的水珠作語言表達照相寫實主義（Photorealism）和抽象表現主義（Abstract Expressionism），令人彷如置身於現實和抽象的之間模糊而又共同存在的空間。對金昌烈來說，他所描繪的是他心目中理想的水珠，而並非參照現實中的水滴。他認為不斷地繪畫水珠能有助緩和他親歷朝鮮戰爭（1950–53年）時的痛苦和悲傷回憶。描繪水珠因而成為了他的治療手段。相比起西方哲學對「真實」的觀念而言，它與超現實和精神領域上的關係更為接近。

金昌烈作品曾在多個本地和國際展覽及活動中展出，如：法國、韓國、台灣、美國、比利時、中國、日本、德國、巴西、瑞士、加拿大和新加坡等。另外，他亦曾在不同地方舉辦具代表性的個展包括：光州市立美術館，韓國 光州（2014），國立台灣美術館，台灣 台中（2012），中國美術館，中國 北京（2005），國立網球場現代美術館，法國 巴黎（2004），德拉吉尼昂市博物館，法國 德拉吉尼昂市（1997），善才當代藝術博物館，韓國 慶州（1994），韓國國立當代藝術館，韓國 果川（1993）。1996年，金昌烈榮獲駐首爾法國大使授予法國藝術與文學勳章（l'Ordre des Arts et des Lettres）。2016年，韓國更為嘉許金昌烈而特意在濟州島興建金昌烈藝術館。



KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Waterdrops** 水珠, 1975

Acrylic and oil on canvas 布面丙烯與油彩

182 x 227 cm; 71 5/8 x 89 3/8 in.

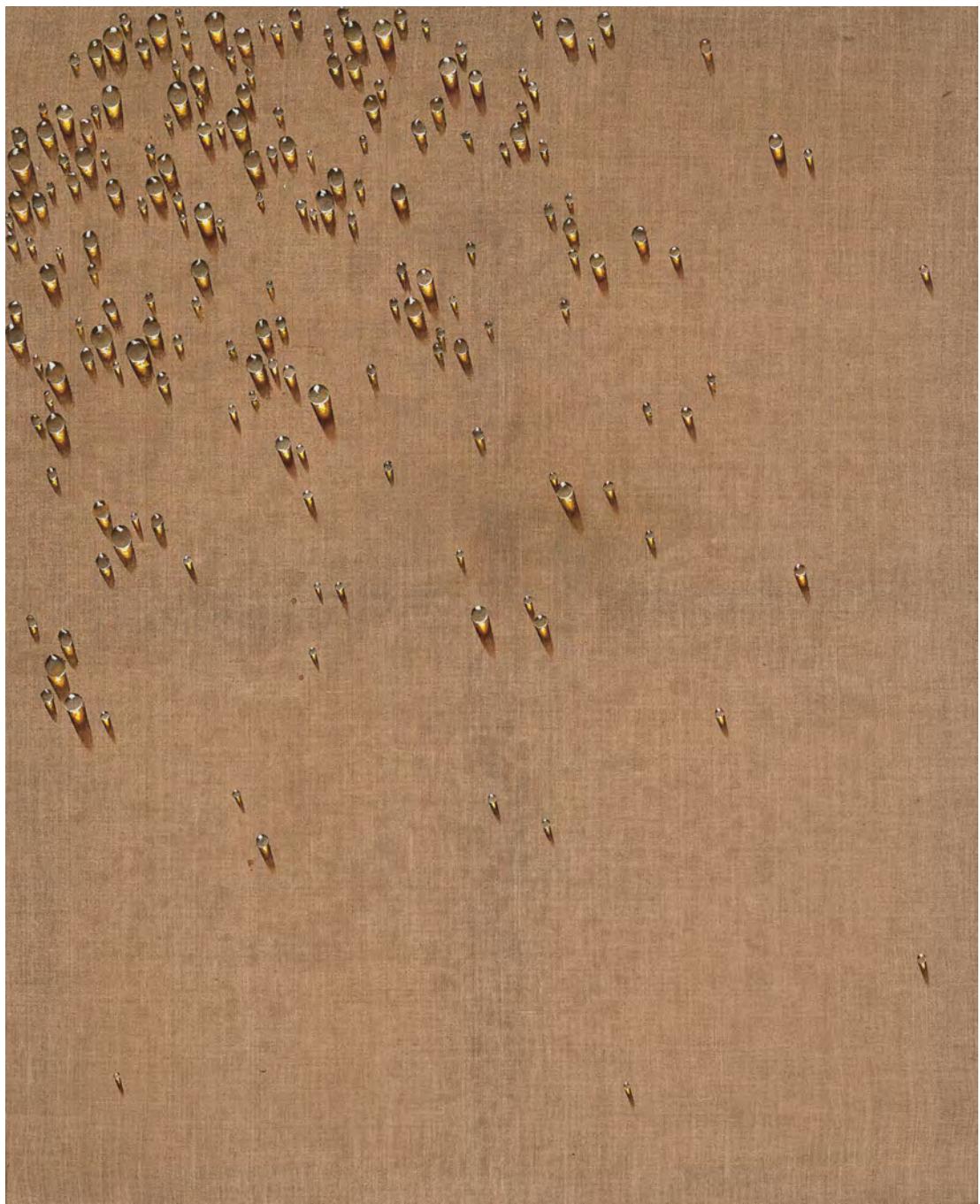


KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Waterdrops** 水珠, 1975

Acrylic and oil on canvas 布面丙烯與油彩

195 x 260 cm; 76 3/4 x 102 3/8 in.

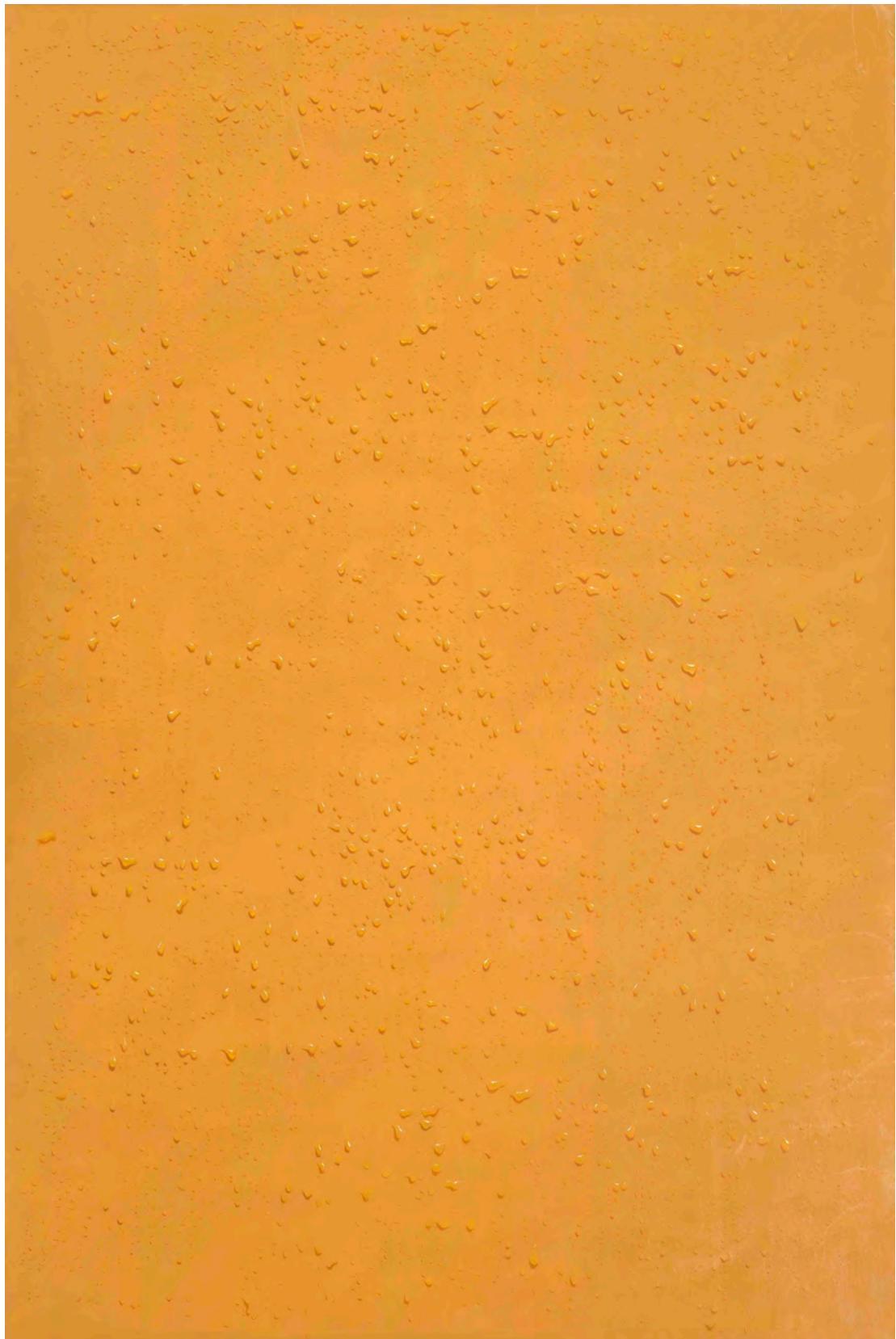


KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Waterdrops** 水珠, 1980

Oil on hemp cloth 麻布面油畫

99.5 x 81 cm; 39 1/8 x 31 7/8 in.

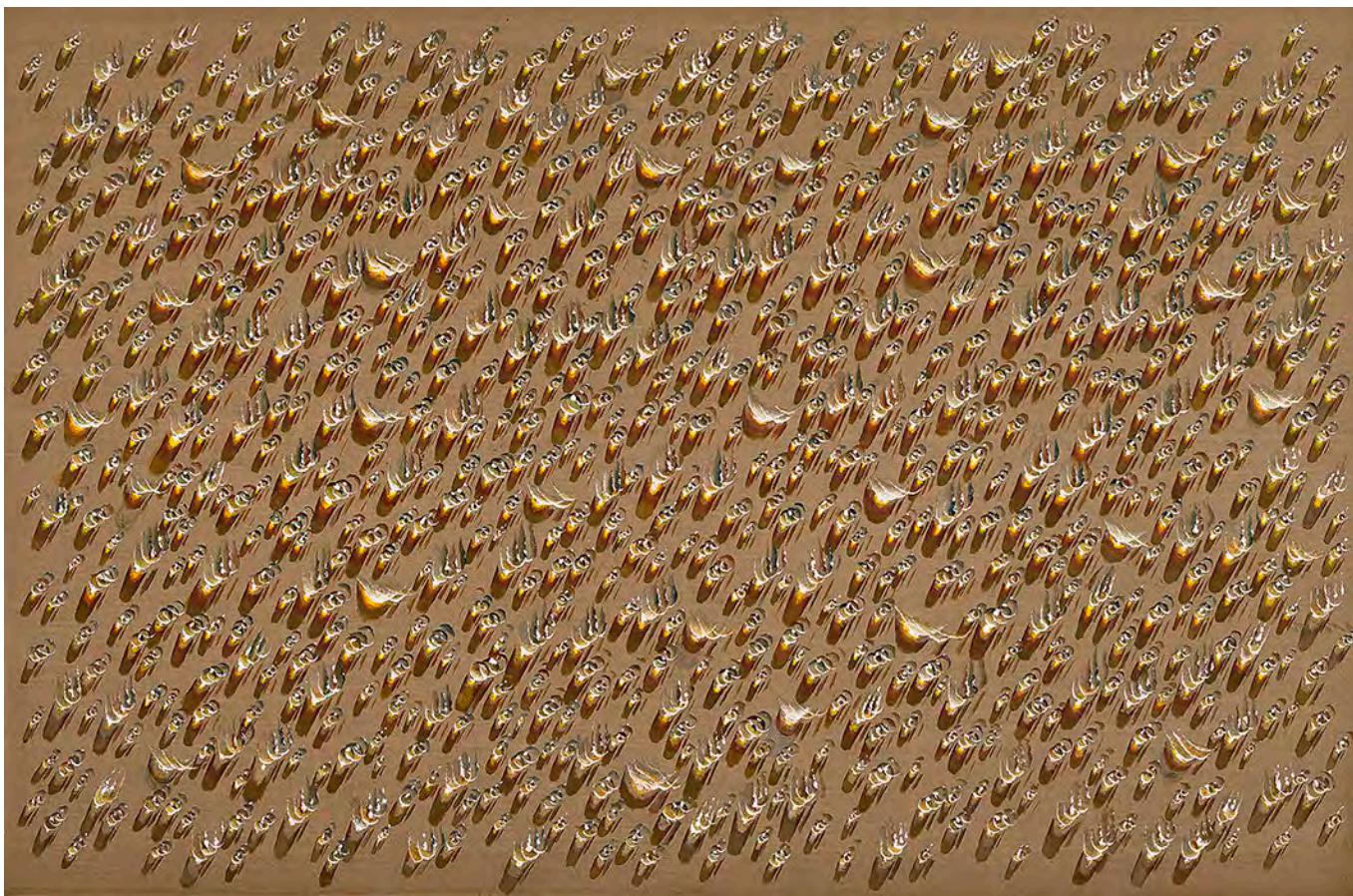


KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Waterdrops** 水珠, 1983

Acrylic and oil on canvas 布面丙烯與油彩

195 x 130 cm; 76 3/4 x 102 3/8 in.

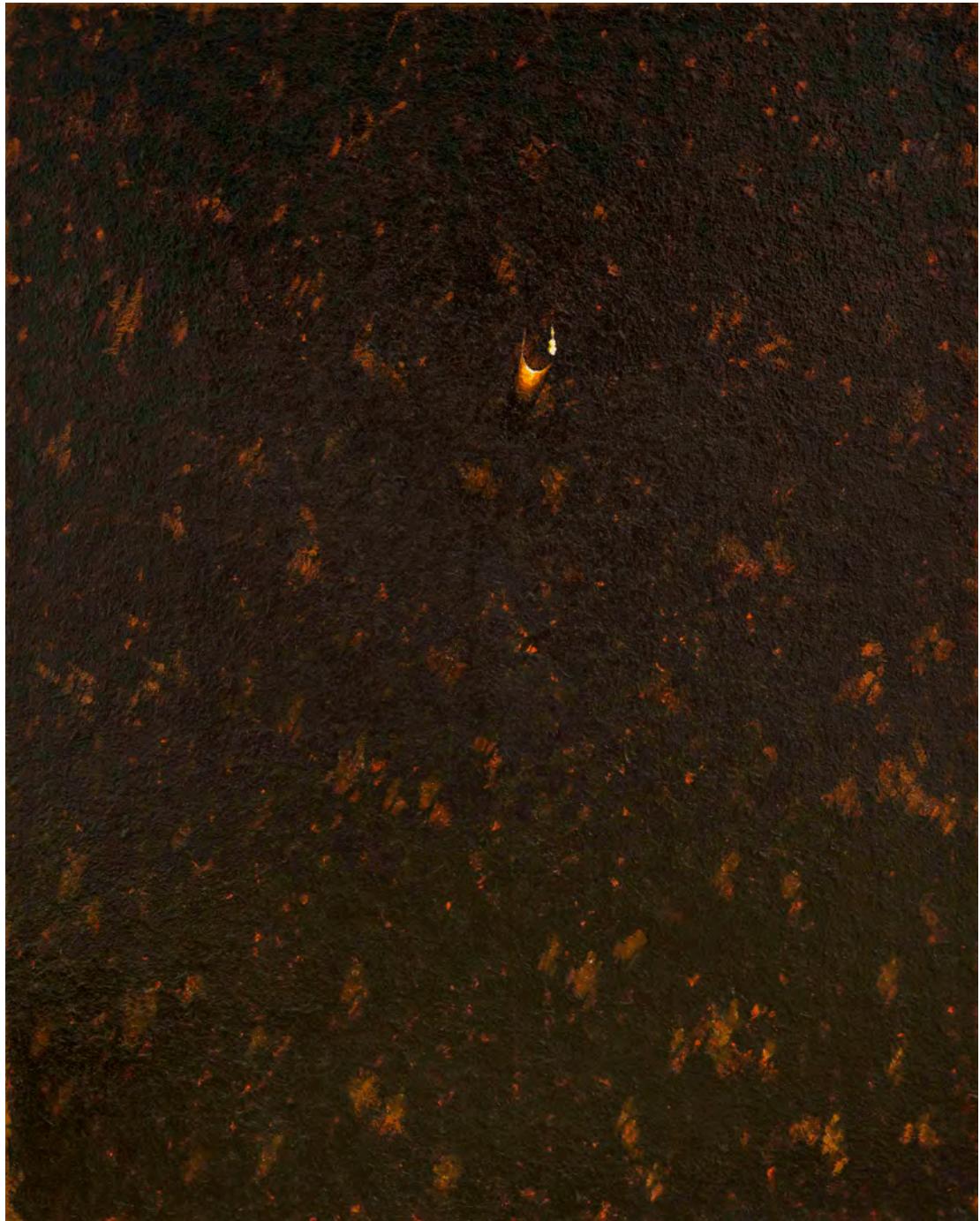


KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Waterdrops** 水珠, 1986

Oil on canvas 布面油畫

194 x 296 cm; 76 3/8 x 116 1/2 in.

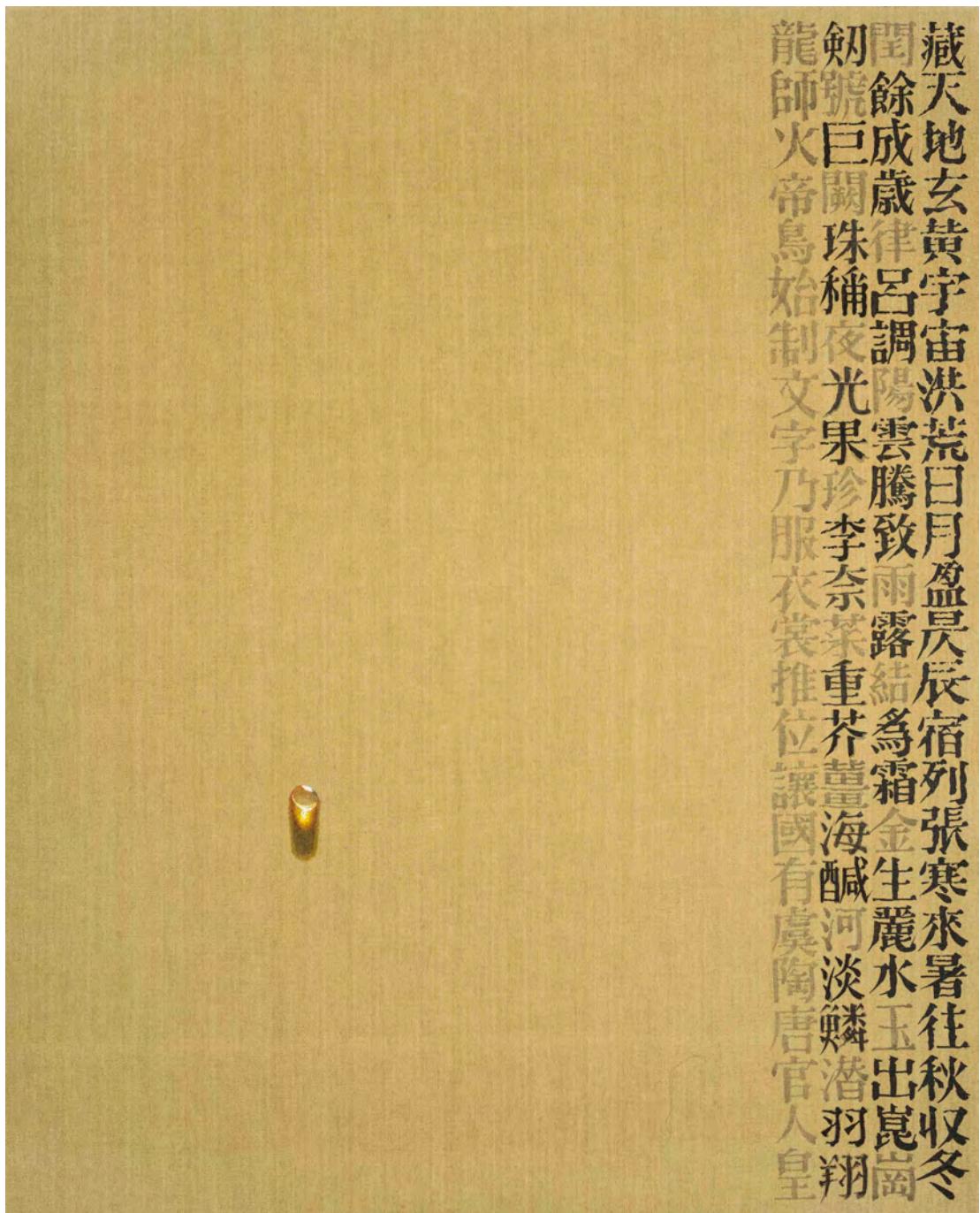


KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Recurrence** 回歸, 1989

Acrylic and oil on rice paper mounted on canvas 丙烯、油彩、宣紙與帆布

160 x 129 cm; 63 x 50 3/4 in.

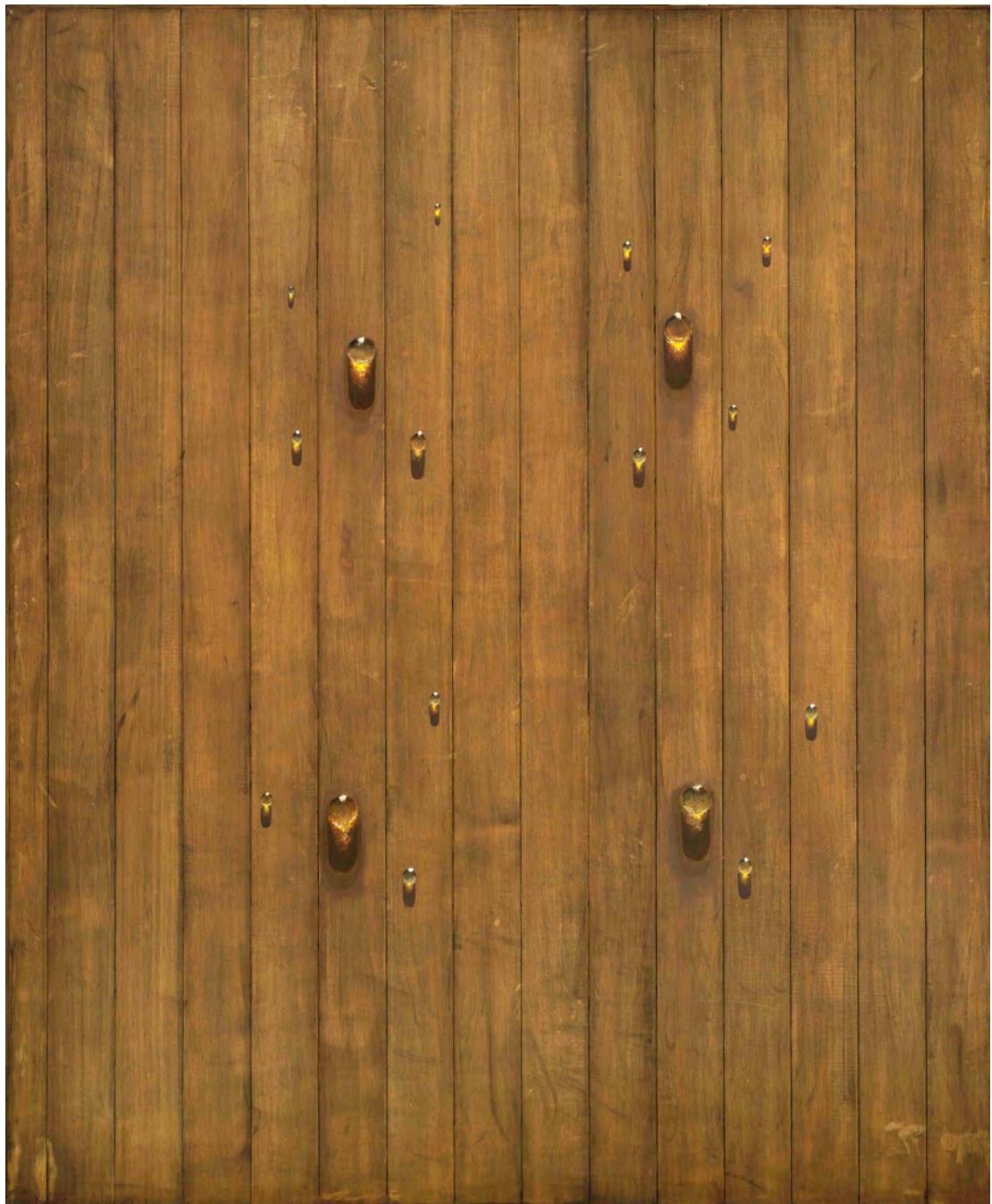


KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

Recurrence 回歸, 1992

Acrylic and oil on canvas 布面丙烯與油彩

162 x 130 cm; 63 3/4 x 51 1/8 in.

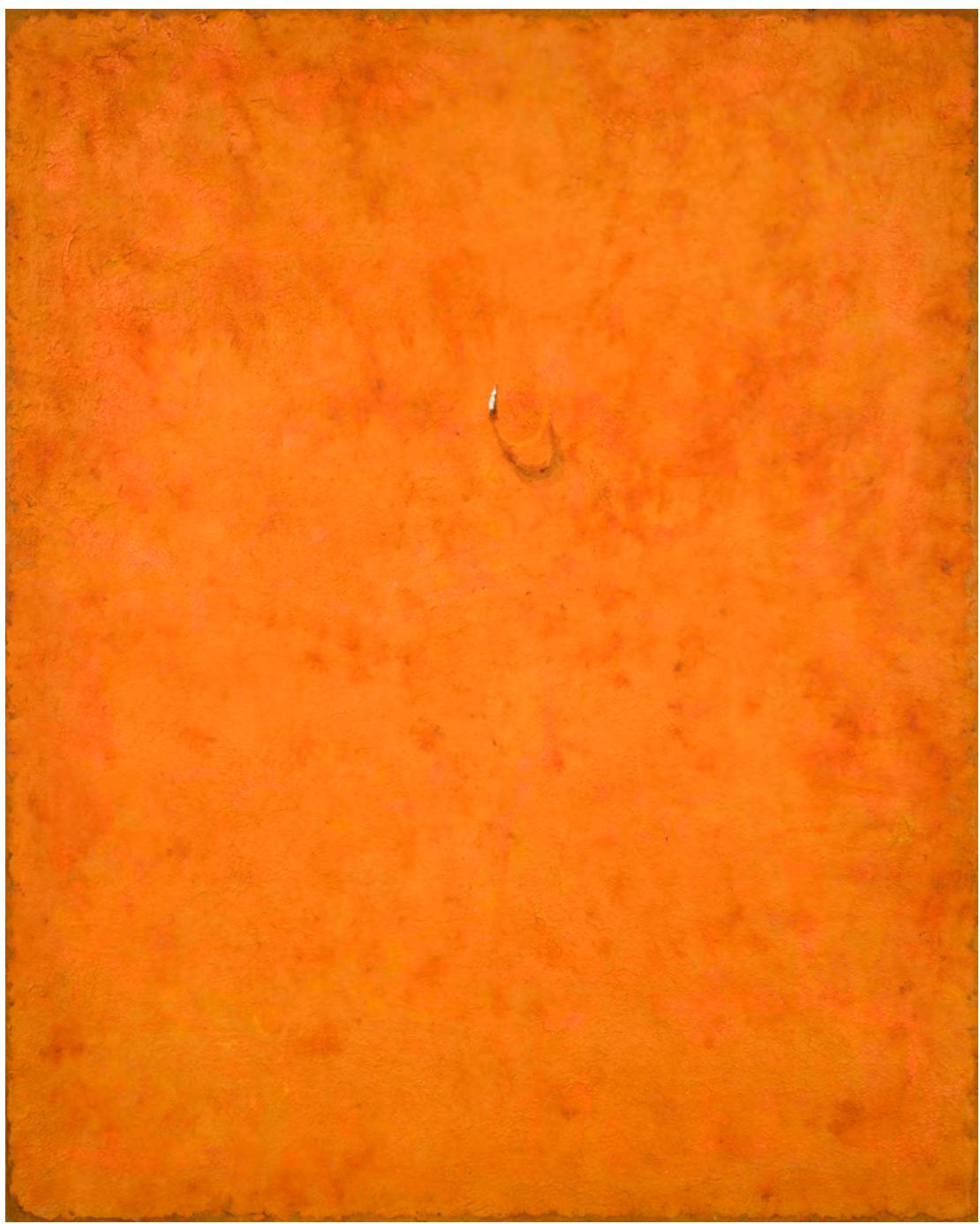


KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Waterdrops** 水珠, 1993

Acrylic and oil on wood 丙烯、油彩與木材

195 x 160 cm; 76 3/4 x 63 in.

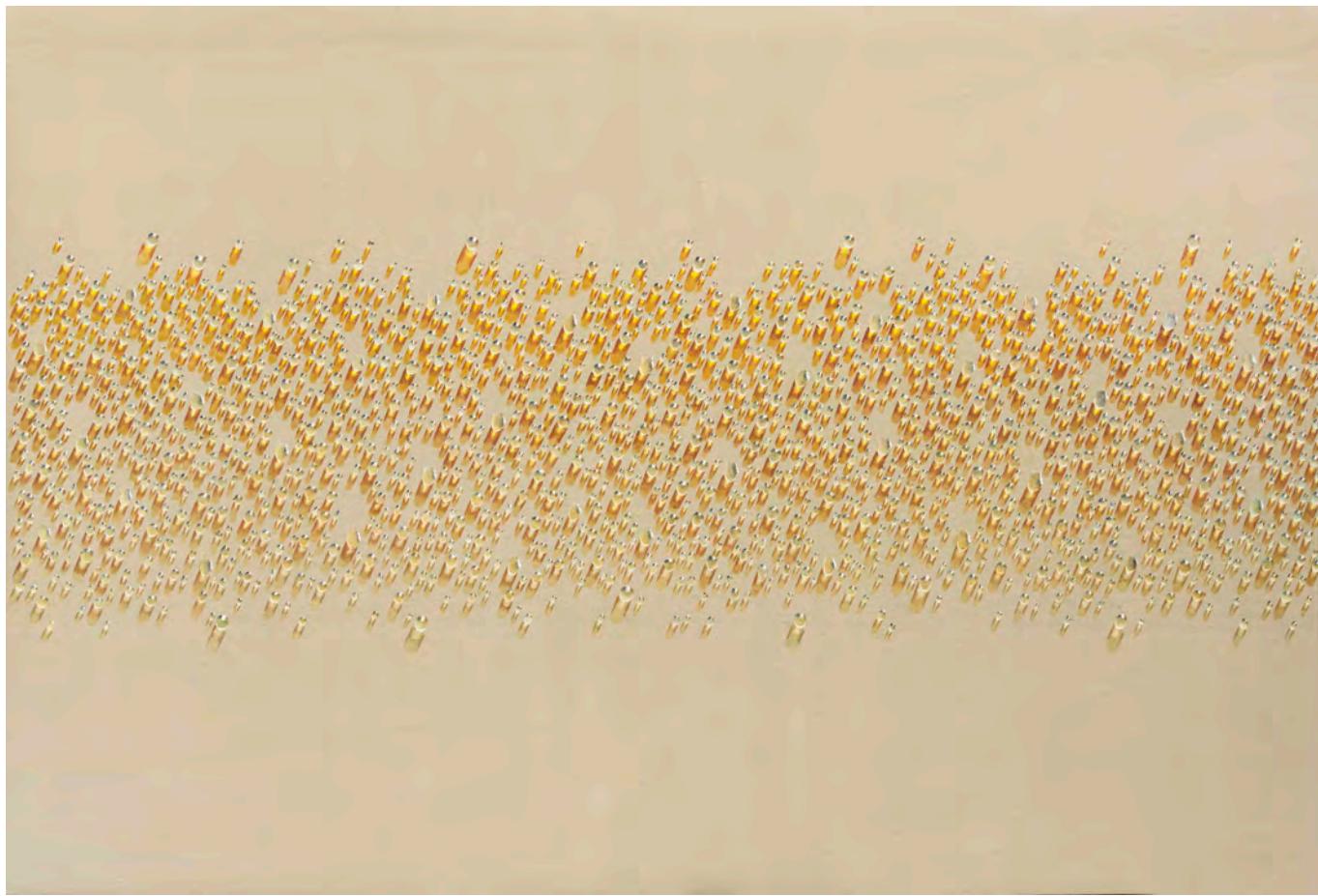


KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Waterdrops** 水珠, 1995

Acrylic and oil on rice paper mounted on canvas 丙烯、油彩、宣紙與帆布

162 x 130 cm; 63 3/4 x 51 1/8 in.



KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b.1929

**Waterdrops** 水珠, 2000

Oil on canvas 布面油畫

258 x 385 cm; 101 5/8 x 151 5/8 in.

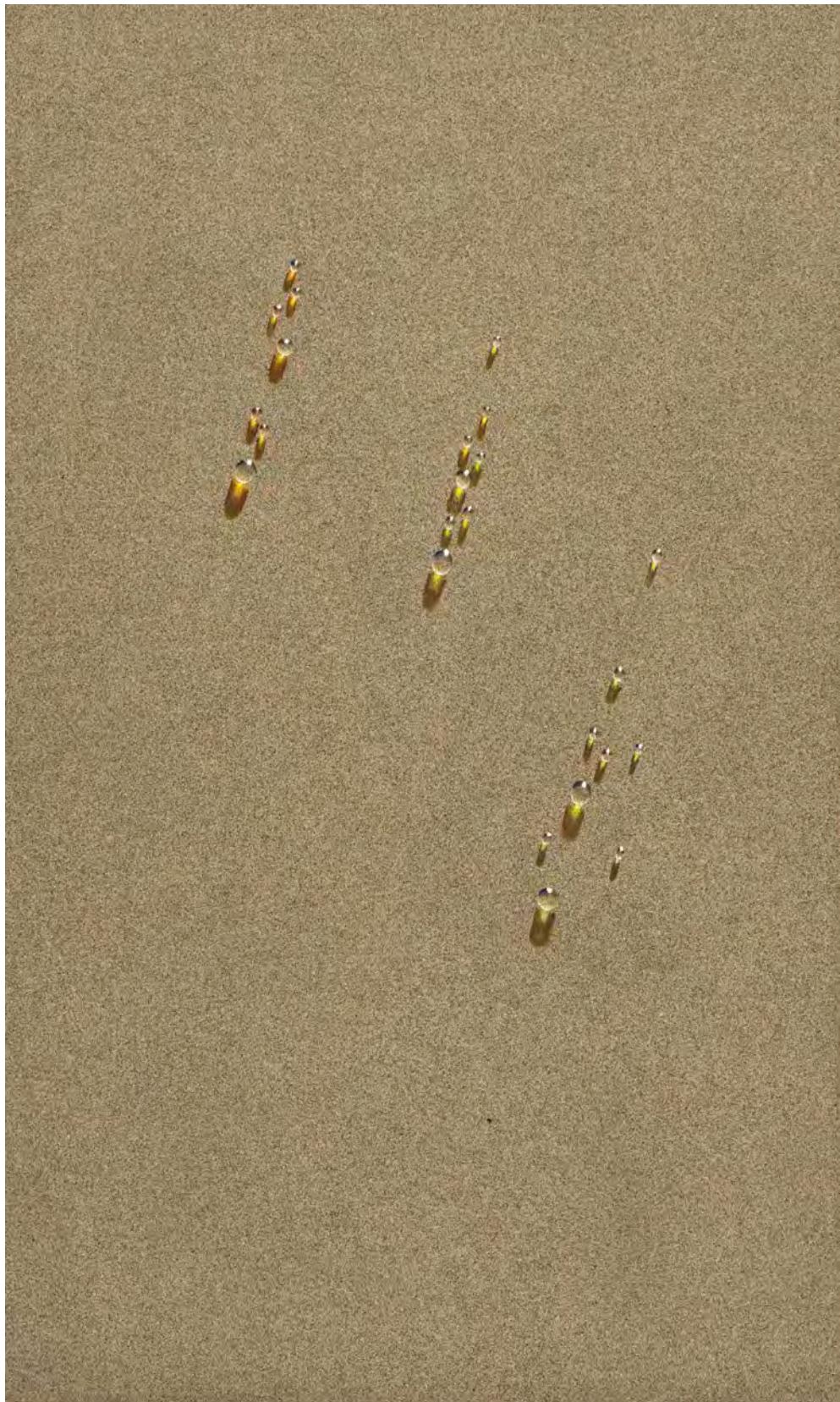


KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Waterdrops** 水珠, 2000

Oil on canvas 布面油畫

97 x 162 cm; 38 1/4 x 63 3/4 in.

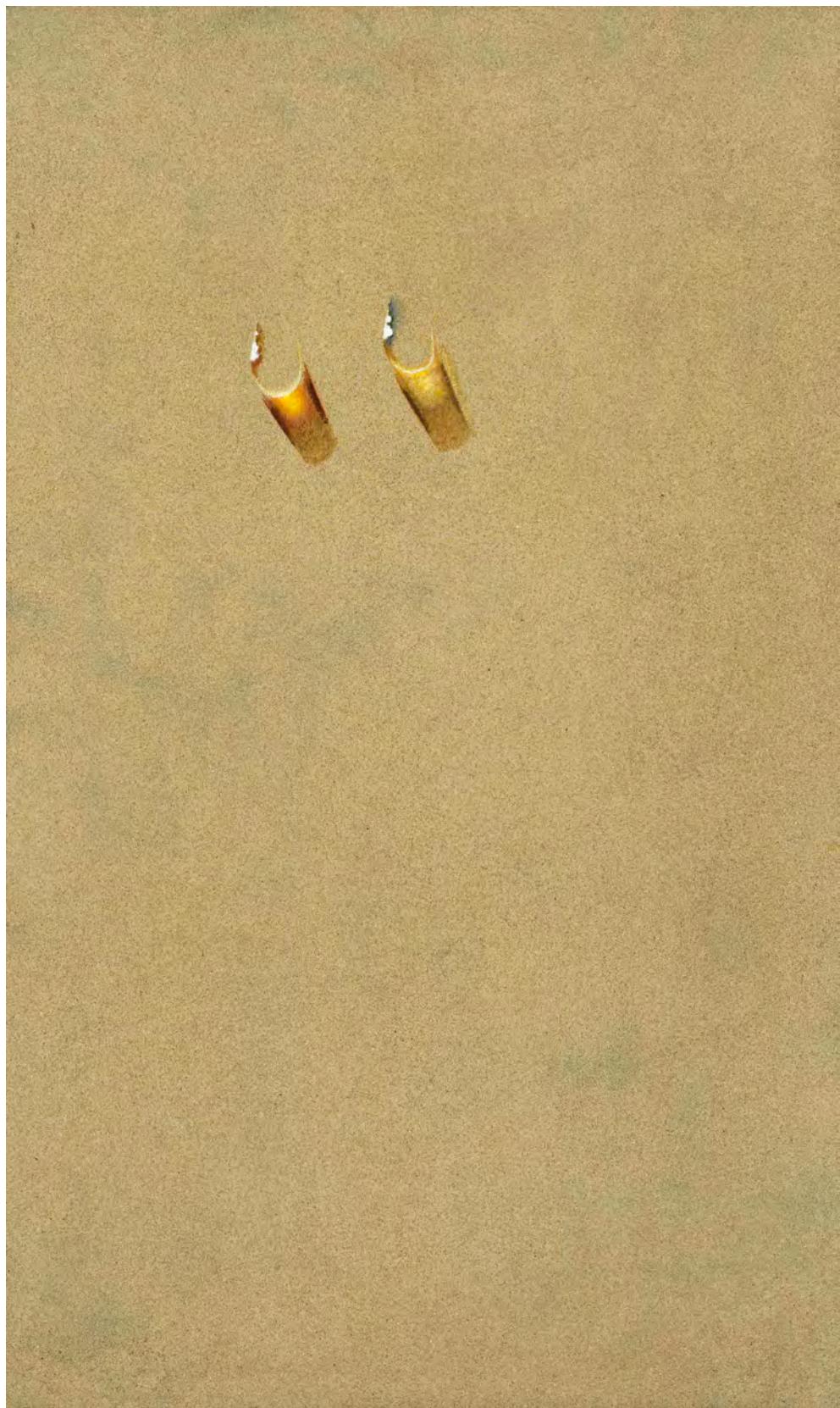


KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Waterdrops** 水珠, 2009

Oil on sand 沙面油畫

162 x 97 cm; 63 3/4 x 38 1/4 in.

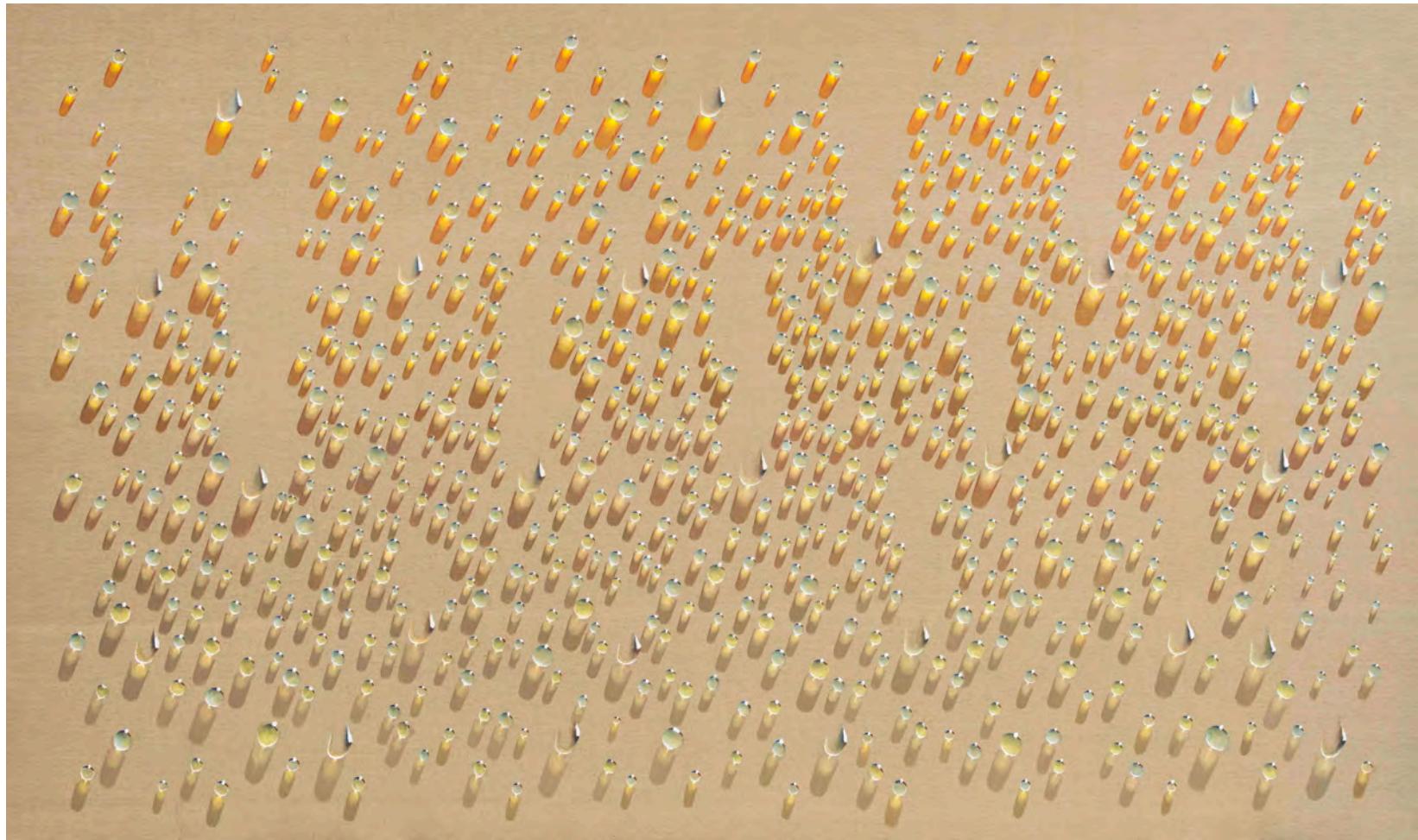


KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Waterdrops** 水珠, 2009

Oil on sand 沙面油畫

162 x 97 cm; 63 3/4 x 38 1/4 in.



KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Waterdrops** 水珠, 2014

Oil on canvas 布面油畫

195 x 300 cm; 76 3/4 x 129 7/8 in.

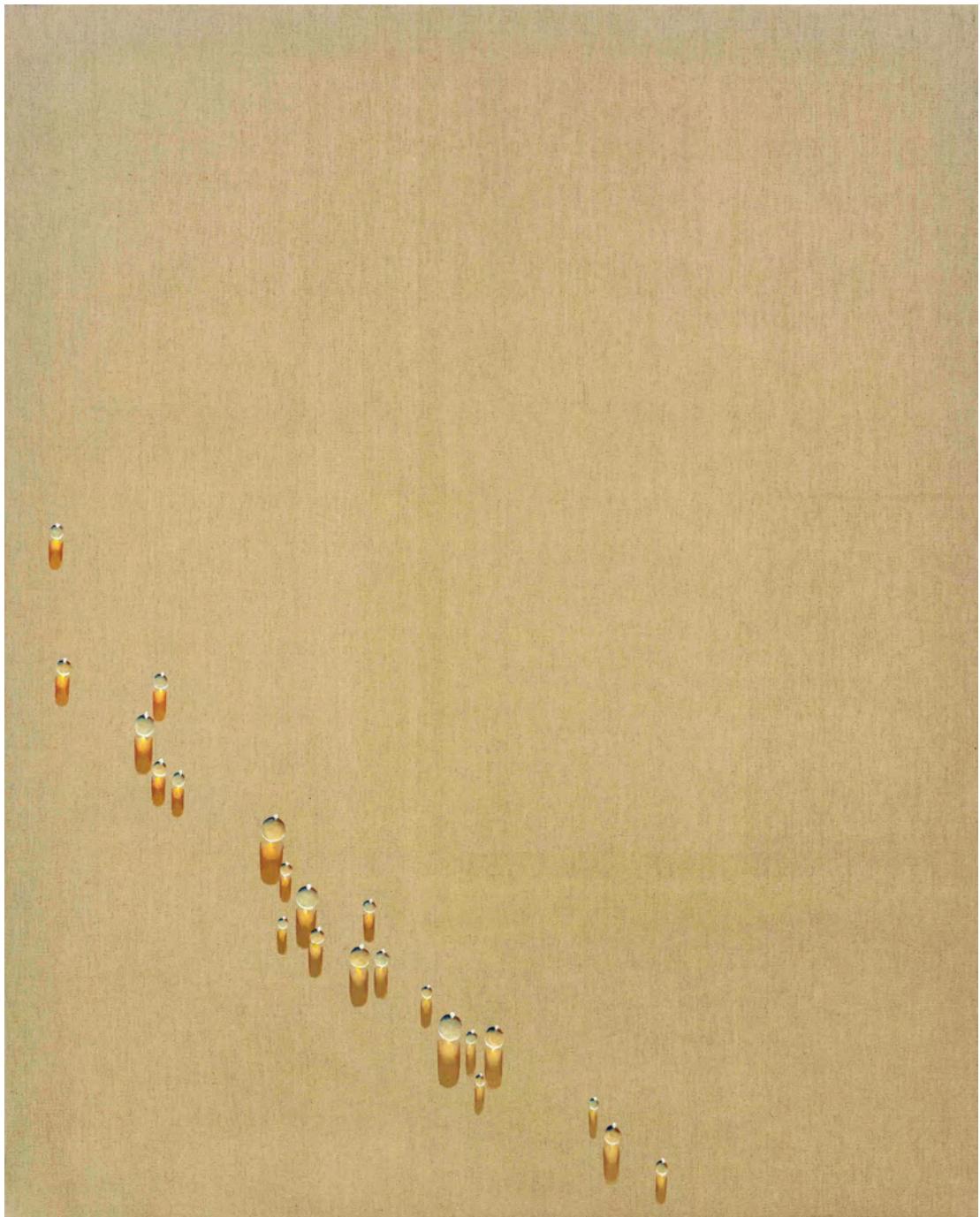


KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Waterdrops** 水珠, 2014

Oil on canvas 布面油畫

162 x 130 cm; 63 3/4 x 51 1/8 in.

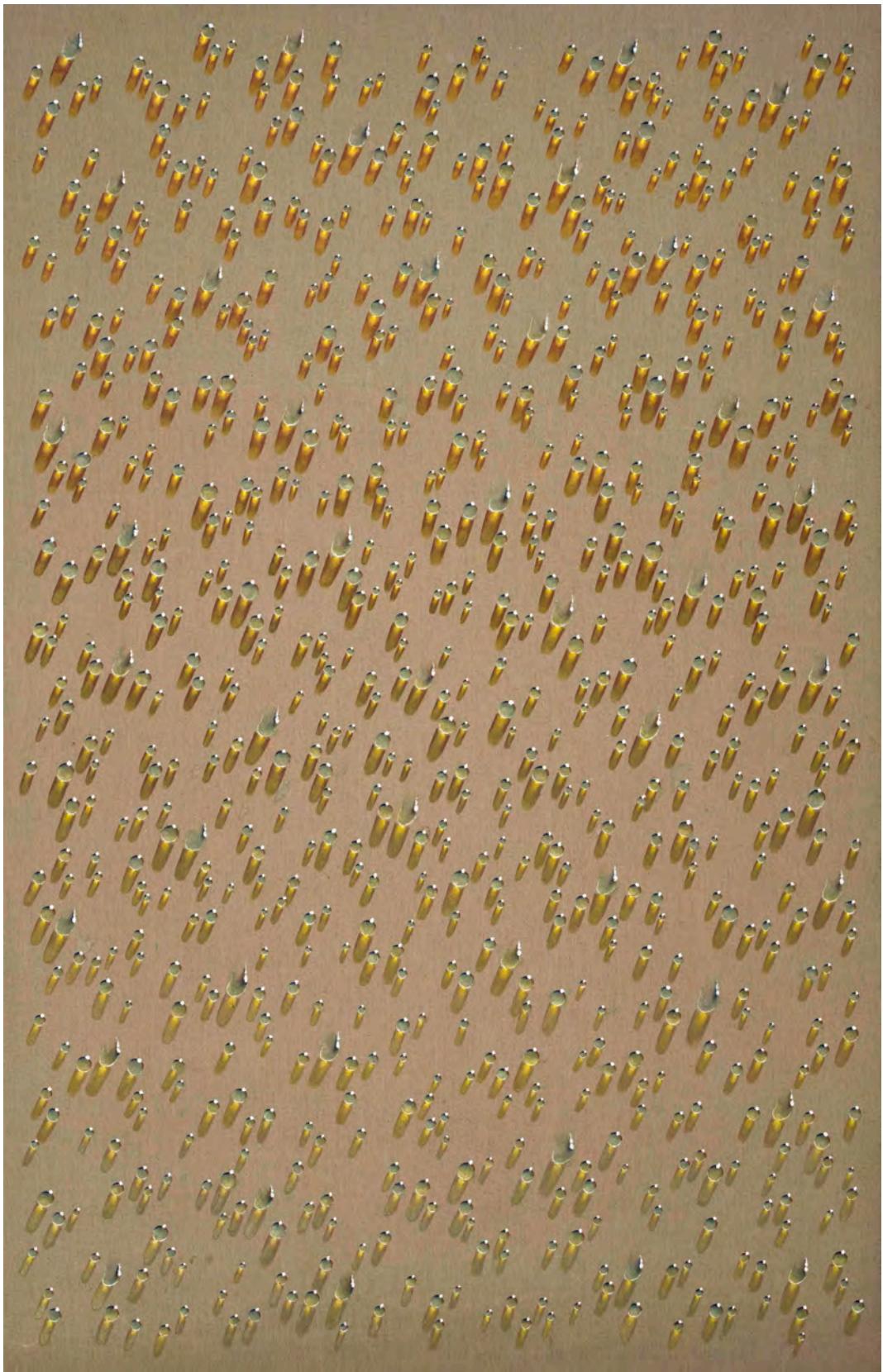


KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Waterdrops** 水珠, 2015

Oil on canvas 布面油畫

162 x 130 cm; 63 3/4 x 51 1/8 in.

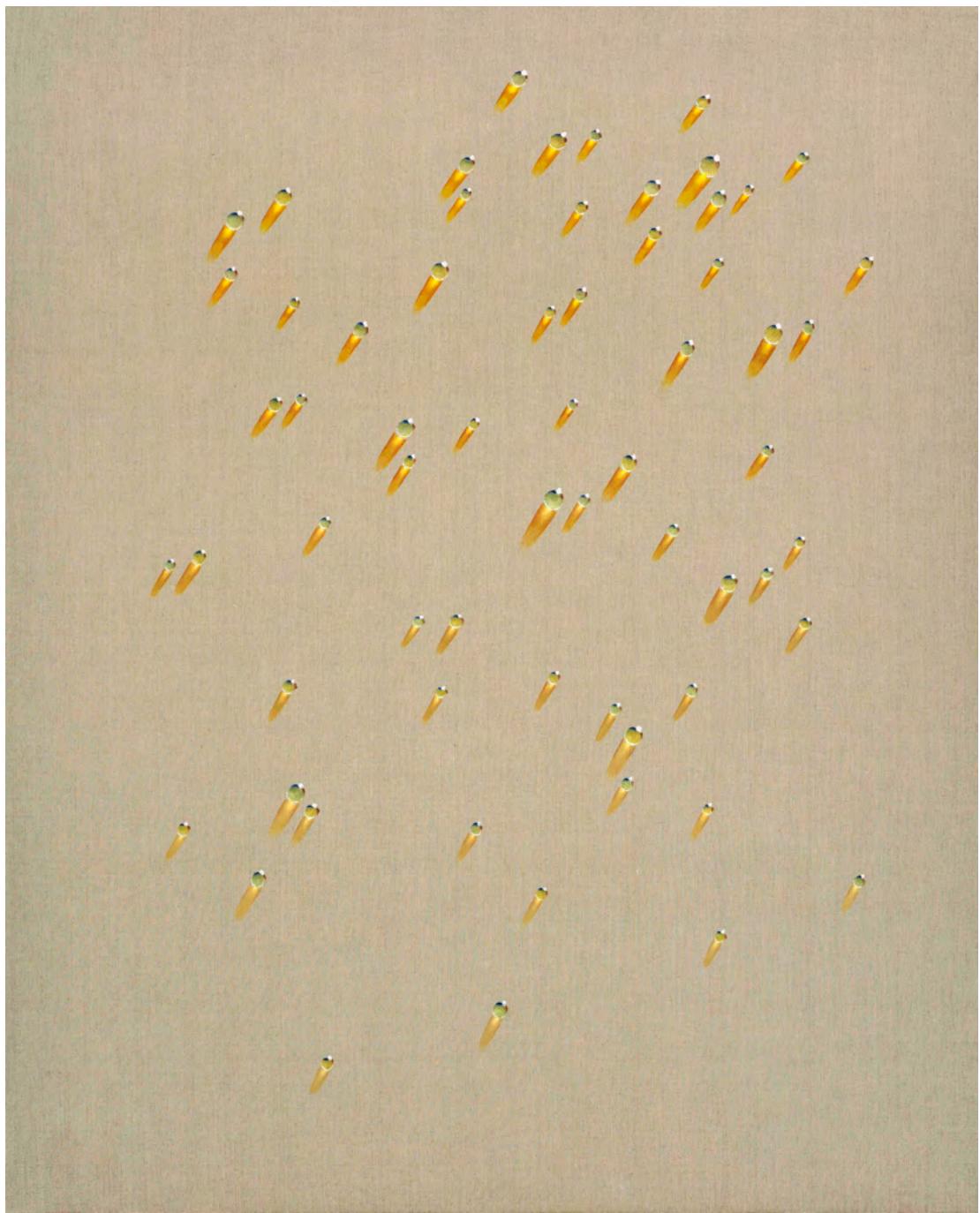


KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Recurrence** 回歸, 2017

Acrylic and oil on canvas 布面丙烯與油彩

300 x 194 cm; 118 1/8 x 76 3/8 in.



KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Waterdrops** 水珠, 2017

Oil on canvas 布面油畫

162 x 130 cm; 63 3/4 x 51 1/8 in.



KIM TSCHANG-YEUL 金昌烈 b. 1929

**Waterdrops** 水珠, 2017

Acrylic and oil on canvas 布面丙烯與油彩

195 x 60 cm; 76 3/4 x 23 5/8 in.

## KIM TSCHANG-YEUL

(b. 1929)

<b>1929</b>	Born in Maengsan, Pyeongannamdo, Korea
<b>1948–50</b>	Graduated from College of Fine Art, Seoul National University, Seoul, Korea
<b>1966–68</b>	Studied at the Art Students League of New York
<b>1996</b>	Honoured with l'Ordre des Arts et des Lettres, France
<b>2012</b>	Honoured with The National Order of Cultural Merits, Korea

## Selected Solo Exhibitions

<b>2017</b>	<i>A Communion of Beads</i> , Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China <i>Traces of Beads</i> , Metaphysical Art Gallery, Taipei, Taiwan
<b>2016</b>	Galerie Baudoïn Lebon, Paris, France Galerie 75 Faubourg - Galerie Enrico Navarra, Paris, France
<b>2014</b>	Gwangju Museum of Art, Gwangju, Korea Kongkan Gallery, Busan, Korea
<b>2013</b>	Gallery Hyundai, Seoul, Korea Park Ryu Sook Gallery, Jeju, Korea Galerie Baudoïn Lebon, Paris, France
<b>2012</b>	National Taiwan Museum of Fine Arts, Taichung, Taiwan
<b>2010</b>	Gallery Hyundai, Seoul, Korea
<b>2009</b>	Busan Museum of Art, Busan, Korea PYO Gallery, Seoul, Korea
<b>2008</b>	Galerie Baudoïn Lebon, Paris, France PYO Gallery LA, Los Angeles, USA Valerie Bach Gallery, Brussels, Belgium
<b>2007</b>	Gallery Hyundai, Seoul, Korea
<b>2006</b>	PYO Gallery Beijing, Beijing, China
<b>2005</b>	Gallery BHAK, Seoul, Korea National Art Museum of China, Beijing, China
<b>2004</b>	Galerie Nationale du Jeu de Paume, Paris, France Gallery Hyundai, Seoul, Korea
<b>2002</b>	Gallery BHAK, Seoul, Korea
<b>2000</b>	Gallery Hyundai, Galerie BHAK, Seoul, Korea
<b>1999</b>	Andrew Shire Gallery, Los Angeles, USA Galerie Enrico Navarra, Paris, France
<b>1998</b>	Gallery MMG, Tokyo, Japan Tokyo Gallery, Tokyo, Japan Sakamoto Zenzo Museum of Art, Kumamoto, Japan
<b>1997</b>	Gallery Hyundai/Galerie BHAK, Seoul, Korea Draguignan Museum, Draguignan, France Aqua Museum 104° Inaugural Commemoration Exhibition, Shimane, Japan
<b>1996</b>	Galerie Enrico Navara, Paris, France
<b>1995</b>	Mural painting installation, Fukuoka City Public Library, Fukuoka, Japan
<b>1994</b>	Sonjae Museum of Contemporary Art, Gyeongju, Korea Kongkan Gallery, Busan, Korea
<b>1993</b>	SAGA Matsumura Graphics - Tokyo, Paris, France National Museum of Contemporary Art, Gwacheon, Korea

	Galerie Enrico Navarra, Paris, France
	Gallery Hyundai, Seoul, Korea
<b>1991</b>	Sigma Gallery, New York, USA
	Staempfli Gallery, New York, USA
	Inkong Gallery, Daegu, Korea
	Kongkan Gallery, Busan, Korea
<b>1990</b>	Gallery Hyundai, Seoul, Korea
<b>1989</b>	Kasahara Gallery, Osaka, Japan
	Suzukawa Gallery, Hiroshima, Japan
	Andrew-Shire Gallery, Los Angeles, USA
<b>1988</b>	Gallery Hyundai, Seoul, Korea
	Tokyo Gallery, Tokyo, Japan
	Seibu Contemporary Art Gallery, Tokyo, Japan
<b>1987</b>	Naviglio Gallery, Milan, Italy
	Gallery Moos, Toronto, Canada
	Staempfli Gallery, New York, USA
	Gallery Hyundai, Seoul, Korea
<b>1985</b>	Staempfli Gallery, New York, USA
<b>1983</b>	Tokyo Gallery, Tokyo, Japan
	Staempfli Gallery, New York, USA
	Kasahara Gallery, Osaka, Japan
	Veranneman Foundation, Kruishoutem, Belgium
	Gallery Hyundai, Seoul, Korea
	Takagi Gallery, Nagoya, Japan
<b>1981</b>	Gallery Moos, Toronto, Canada
<b>1979</b>	Moos Gallery, Toronto, Canada
	Gallery Hyundai, Seoul, Korea
	Staempfli Gallery, New York, USA
<b>1978</b>	Staempfli Gallery, New York, USA
	Naviglio Gallery, Milano, Italy
	Gallery Takagi, Nagoya, Japan
	Ankrum Gallery, Los Angeles, USA
<b>1977</b>	Antwerp Gallery, Antwerp, Belgium
<b>1976</b>	Tokyo Gallery, Tokyo, Japan
	Kaneko Art Gallery, Tokyo, Japan
	Gallery Hyundai, Seoul, Korea
<b>1975</b>	West Germany-Kunst Hause, Hamburg, Germany
	Abbaye Saint-Michael de Frigolet, France
	Gallery November, Berlin, Germany
<b>1974</b>	Gallery Sprick, Bochum, Germany
	Gallery Jasa, Munich, Germany
	Gallery Valerie Engelberts, Geneva, Switzerland
<b>1973</b>	Knoll International, Paris, France
	Gallery Thot, Avignon, France
<b>1963</b>	Press Center, Seoul, Korea

## Selected Group Exhibitions

<b>2015</b>	<i>MMCA Collection Highlights: Untitled</i> , National Museum of Modern and Contemporary Art, Gwacheon, Korea
<b>2013</b>	<i>A Moment of Truth</i> , Hansol Museum, Wonju, Korea
<b>2012</b>	<i>Thoughts in Korean Modern Art</i> , Pohang Museum of Steel Art, Pohang, Korea
<b>2011</b>	<i>Qi is Full</i> , Daegu Art Museum, Daegu, Korea
<b>2010</b>	<i>Portrait of the Korean War</i> , Museum of Art at Seoul National University, Seoul, Korea
	<i>Korean Avant-Garde Drawing</i> , Soma Museum of Art, Seoul, Korea
	<i>OFF the WALL</i> , Clayarch Gimhae Museum, Gimhae, Korea
<b>2009</b>	<i>Beginning the New Era</i> , National Museum of Contemporary Art, Seoul, Korea
	<i>Art &amp; Chinese Character</i> , Gallery Yookgongsa, Busan, Korea
	<i>The Colour of Nature—Monochrome Art in Korea</i> , Wellside Gallery, Shanghai, China

<b>2008</b>	<i>Recomposition of the Works</i> , Gyeonggi Do Museum of Art, Ansan, Korea <i>Korean Contemporary Art Show</i> , Singapore Art Museum, Singapore, Singapore <i>Contemporary Korean Artists in Paris</i> , Seoul Art Center, Seoul, Korea <i>In Memory of Moon Mi Aie</i> , Whanki Museum, Seoul, Korea
<b>2007</b>	<i>Writing Paintings, Painting Words</i> , Seoul Museum of Art, Seoul, Korea <i>Poetry in Motion</i> , Galerie Beyeler, Basel, Switzerland
<b>2006</b>	<i>Kim Whan-Ki, Kim Tschang-Yeul, Lee U-Fan, 1970–1980: Where, in What Form, Shall We Meet Again</i> , Gallery Hyundai, Seoul, Korea
<b>2005</b>	<i>Poem of Indian Ink</i> , Guimet Museum of Asian Art, Paris, France
<b>2004</b>	<i>Painting in Korea—Yesterday and Today</i> , Seoul Museum of Art, Seoul, Korea
<b>2002</b>	<i>Work on Paper by 4 Korean Artists</i> , Gallery Bijutsu Sekai, Tokyo, Japan
<b>2001</b>	<i>L'art à la plage</i> (Art at the Beach), Saint-Tropez, Gallery Enrico Navarra, Paris, France <i>Monochrome Painting in Korea</i> , Korea Art Gallery, Busan, Korea Korean Contemporary Art Festival (KCAF), Hangaram Art Museum, Seoul, Korea
<b>2000</b>	Gwangju Biennale 2000 Special Exhibition, <i>The Facet of Korean and Japanese Contemporary Art</i> , Gwangju Museum of Art, Gwangju, Korea
<b>1999</b>	<i>L'art à la plage</i> , Saint-Tropez, Gallery Enrico Navarra, Paris, France
<b>1998</b>	<i>Les peintres du silence</i> , Museum of Art and History, Monbléard, France
<b>1997</b>	<i>Made in France</i> , Centre Georges Pompidou, Paris, France
<b>1996</b>	<i>Letter and Images</i> , Hanlim Museum, Tae-Jeon, Korea
<b>1994</b>	<i>L'art à la plage</i> , Gallery Enrico Navarra, Paris, France
<b>1992</b>	<i>Working with Nature: Traditional Thought in Contemporary Art from Korea</i> , Tate Liverpool, Liverpool, England <i>Ecole de Seoul</i> , Kwanhoon Gallery, Seoul, Korea <i>Hangul</i> , Seoulim Gallery, Seoul, Korea
<b>1991</b>	<i>Ecole de Seoul</i> , Kwanhoon Gallery, Seoul, Korea
<b>1990</b>	<i>Ecole de Seoul</i> , Kwanhoon Gallery, Seoul, Korea
<b>1989</b>	<i>Ecole de Seoul</i> , Kwanhoon Gallery, Seoul, Korea
<b>1988</b>	<i>Olympiad of Art: The International Contemporary Painting Exhibition</i> (sponsored by Seoul Olympic Organising Committee), National Museum of Contemporary Art, Gwacheon, Korea <i>Contemporary Art and the Olympics: Exhibition of Official Fine Art Posters &amp; Lithographs of the 24th Olympiad Seoul 1988</i> , Lloyd Shin Gallery, Seoul, Korea
<b>1987</b>	<i>Ecole de Seoul</i> , Kwanhoon Gallery, Seoul, Korea
<b>1986</b>	<i>Seoul-Paris</i> , Press Center, Seoul, Korea and Center National des Arts Plastiques, Paris, France <i>Korean Art Today</i> , National Museum of Contemporary Art, Gwacheon, Korea
<b>1985</b>	<i>Human Documents '84/'85</i> , Tokyo Gallery, Tokyo, Japan
<b>1984</b>	Korean Contemporary Fine Arts Exhibition— <i>The Stream of the '70s</i> , Taipei Fine Arts Museum, Taipei, Taiwan <i>Art Today</i> , Tokyo Metropolitan Art Museum, Tokyo, Japan
<b>1983</b>	Korean Contemporary Arts Exhibition— <i>The Latter Half of the '70s: An Aspect</i> , Tokyo, Osaka, Sapporo, Utsunomiya, Fukuoka, Japan
<b>1982</b>	<i>Korean Contemporary Art Phase</i> , Kyoto Municipal Museum of Art, Kyoto, Japan <i>Works on Paper in Korea and Japan</i> , National Museum of Modern and Contemporary Art, Seoul, Korea; travelled to Kyoto Municipal Museum of Art, Kyoto; The Museum of Modern Art, Saitama; and Kumamoto Traditional Crafts Center, Kumamoto, Japan
<b>1981</b>	<i>Dealers Eyes</i> , Long Island Museum, New York, USA <i>Korean Drawing Now</i> , Brooklyn Museum, New York, USA
<b>1980</b>	Asian Artists Exhibition Part 2, Fukuoka Art Museum, Fukuoka, Japan Festival: Contemporary Asian Art Show, Fukuoka Art Museum, Fukuoka, Japan <i>Faculty Choices</i> , Albany Museum, New York, USA <i>Salon des grands et jeunes d'aujourd'hui</i> , Grand Palais, Paris, France
<b>1979</b>	<i>Reality of Illusion Traveling Exhibition</i> , Denver Art Museum, Denver, USA
<b>1977</b>	15th Biennale of Sao Paulo, Sao Paulo, Brazil <i>Korea: Facet of Contemporary Art</i> , Tokyo Central Museum, Tokyo, Japan
<b>1976</b>	<i>Korean Modern Painting</i> , National Museum of History, Taipei, Taiwan <i>Aspect of Realism</i> , Winnipeg Art Gallery, Winnipeg, Canada <i>Salon de Mai</i> , Paris, France
<b>1975</b>	<i>Salon de Mai</i> , Paris, France
<b>1974</b>	<i>Salon de Mai</i> , Paris, France
<b>1973</b>	<i>Salon de Mai</i> , Paris, France

	<i>Salon des Réalités Nouvelles</i> , Paris, France
	12th Biennale of Sao Paulo, Sao Paulo, Brazil
<b>1972</b>	<i>Salon de Mai</i> , Paris, France
	<i>50 Paintings of Salon de Mai de Paris</i> , Yugoslavia
	Festival International de la Peinture (International Painting Festival), Cagnes-sur-Mer, France
	8th Prints Biennale of Tokyo, Tokyo, Japan
	4 Painters Exhibition, Museum of Saint-Paul-de-Vence, Saint-Paul-de-Vence, France
<b>1971</b>	Korean Contemporary Painting Exhibition, Paris, France
<b>1969</b>	Avant-Garde Festival, New York, USA
<b>1965</b>	8th Biennale de Sao Paulo, Sao Paulo, Brazil
<b>1962–64</b>	The Actuel Exhibition, Shinsegae Art Hall, Seoul, Korea
<b>1961</b>	The 2nd Biennale de Paris, Paris, France

## Selected Public Collections

Albright-Knox Art Gallery, Buffalo, USA  
 Aqua Museum 104°, Shimane, Japan  
 Art Center Nabi, Seoul, Korea  
 Bochum Museum Art Collection, Bochum, Germany  
 Busan City Museum of Art, Busan, Korea  
 Centre Georges Pompidou, Paris, France  
 Daejeon Museum of Art, Daejeon, Korea  
 Daegu Art Museum, Daegu, Korea  
 Daelim Museum, Seoul, Korea  
 Fondation Veranneman, Ghent, Belgium  
 Fukuoka Art Museum, Fukuoka, Japan  
 Fundació Stämpfli, Sitges, Barcelona, Spain  
 Gwangju Museum of Art, Gwangju, Korea  
 Hakodate Museum, Hokkaido, Japan  
 Hansol Museum, Wonju, Korea  
 Hiroshima Contemporary Museum of Art, Hiroshima, Japan  
 Hirshhorn Museum and Sculpture Garden, Washington, D.C., USA  
 Ho-Am Art Museum, Yongin, Korea  
 Iwaki City Art Museum, Iwaki, Japan  
 Leeum, Samsung Museum of Art, Seoul, Korea  
 Museum Boijmans Van Beuningen, Rotterdam, the Netherlands  
 Museum of Fine Arts, Boston, USA  
 Museum of Fine Arts, Gifu, Japan  
 Museum of Modern Art, Saitama, Japan  
 Museum of Oriental Art, Cologne, Germany  
 Museum of Texas Tech University, Lubbock, Texas, USA  
 National Museum of Contemporary Art, Gwacheon, Korea  
 National Museum of Modern Art, Tokyo, Japan  
 Niigata Prefectual Museum of Modern Art, Niigata, Japan  
 Ohara Museum of Art, Kurashiki, Japan  
 Seoul Museum of Art, Seoul, Korea  
 Seoul National University Museum of Art, Seoul, Korea  
 Shimonoseki City Museum of Art, Shimonoseki, Japan  
 Sonjae Museum of Contemporary Art, Gyeongju, Korea  
 Sunkyung Museum of Art, Seoul, Korea  
 Takamatsu City Museum of Art, Takamatsu, Japan  
 Tokyo Metropolitan Museum of Art, Tokyo, Japan  
 Walker Hill Art Center, Seoul, Korea  
 Winnipeg Art Gallery, Winnipeg, Canada

## Selected Publications

<b>2009</b>	Morgan, Robert C., <i>Kim Tschang-Yeul: The Paradox of Meaning</i> , PYO Gallery, Seoul (in English and
-------------	---

- Korean).
- 2008** Sergeant, Philippe, *Kim Tschang-Yeul*, Éditions de la Différence, Paris (in French and Korean).
- 2002** Barrière, Gérard, *Kim Tschang-Yeul*, Galerie Bhak, Seoul (in French and Korean).
- 2000** Restany, Pierre, "A Bit of the Comet's Coma", in *Kim Tschang-Yeul*, Gallery Hyundai, Seoul (in French).
- Restany, Pierre, *Kim Tschang-Yeul*, Galerie Bhak, Seoul (in English and Korean).
- 1998** Chiba, Shigeo, "Like Play, Also Like a God", Tokyo Gallery, Tokyo (brochure).
- Shioda, Junichi, "A Word About Kim's Paintings: The Waterdrops and the Kanji Characters", in *Tschang Yeul Kim: Water Drops—Play and Prayer*, Sakamoto Zenzo Museum of Art, Kumamoto (in English and Japanese).
- Masuda, Ryosuke, "Entretien", in *Kim Tschang-Yeul: Water Drops—Play and Prayer*, Sakamoto Zenzo Museum of Art, Kumamoto.
- 1997** Matheson, John, *Kim Tschang-Yeul*, Antwerp Gallery, Anvers (in English, Flemish, and French)
- Byong-Kwan, Jeung, "Notes Verbales", in *Kim Tschang-Yeul*, Galerie Bhak/Gallery Hyundai, Seoul (in English and Korean).
- 1994** Byong-Kwan, Jeung, "The Artist's Avant-Garde Spirit Seen from the Transition of the Waterdrops", in *Kim Tschang-Yeul: Waterdrops*, Sonje Museum of Contemporary Art, Kyongju, pp7–12 (in English and Korean).
- Tae-Sung, Kang, "Transformation of the World of Water, Waterdrops", in *Kim Tschang-Yeul: Waterdrops*, Sonje Museum of Contemporary Art, Kyongju, pp13–21 (in English and Korean).
- 1993** Lee, Yil, "Kim Tschang-Yeul's 'Water Drops' oeuvre and its path", in *Kim Tschang-Yeul*, National Museum of Contemporary Art, Gwacheon, pp48–60 (in English and Korean).
- Cohen, Ronny, *Kim Tschang-Yeul*, Hudson Hills Press, New York.
- Kyong-Soo, Lee, "Literature on Water Drops", in *Kim Tschang-Yeul*, National Museum of Contemporary Art, Gwacheon, pp30–37 (in English), pp25–29 (in Korean).
- Cyroulnik, Philippe, "Kim Tschang-Yeul", in *Kim Tschang-Yeul*, National Museum of Contemporary Art, Gwacheon, pp73–75 (in French and Korean).
- Oh, Kwang-Soo, "Kim Tschang-Yeul's 'Drops of Water' as the Essence of Consciousness", in *Kim Tschang-Yeul*, National Museum of Contemporary Art, Gwacheon, pp30–37 (in English and Korean).
- Restany, Pierre, "The Other Place", in *Kim Tschang-Yeul*, National Museum of Contemporary Art, Gwacheon, pp25–29 (in French and Korean).
- Bosquet, Alain, in *Kim Tschang-Yeul*, National Museum of Contemporary Art, Gwacheon, pp115–119 (in French and Korean).
- Barrière, Gérard, in *Kim Tschang-Yeul*, Galerie Enrico Navarra, Paris, pp11–27 (in French and Korean).
- Barrière, Gérard, in *Kim Tschang-Yeul*, Gallery Hyundai, Seoul, pp28–38 (in French, English, and Korean).
- Cohen, Ronny, in *Kim Tschang-Yeul*, National Museum of Contemporary Art, Seoul, pp61–71 (in English and Korean).
- Cohen, Ronny, in *Kim Tschang-Yeul*, Galerie Enrico Navarra, Paris, pp69–78 (in French and English).
- Cohen, Ronny, in *Kim Tschang-Yeul*, Gallery Hyundai, Seoul, pp102–116 (in French, English, and Korean).
- Byong-Kwan, Jeung, in *Kim Tschang-Yeul*, National Museum of Contemporary Art, Seoul, pp77–95 (in French and Korean).
- Kwang-Soo, Oh, in *Kim Tschang-Yeul*, Gallery Hyundai, Seoul, pp7–12 (in English and Korean).
- Restany, Pierre, in *Kim Tschang-Yeul*, Galerie Enrico Navarra, Paris, pp7–10 (in French and English).
- Restany, Pierre, in *Kim Tschang-Yeul*, Gallery Hyundai, Seoul, pp17–25 (in French, English, and Korean).
- Ufan, Lee, in *Kim Tschang-Yeul*, National Museum of Contemporary Art, Gwacheon, pp97–105 (in English and Korean).
- Matheson, John, in *Kim Tschang-Yeul*, National Museum of Contemporary Art, Gwacheon, pp107–113 (in English and Korean).
- Barrière, Gérard, "Notes on Kim Tschang-Yeul or The Universe After the Rain", in *Kim Tschang-Yeul*, National Museum of Contemporary Art, Gwacheon, pp38–47 (in French and Korean).
- 1991** Cohen, Ronny, "Introduction", in *Kim Tschang-Yeul*, Sigma Gallery/Staempfli Gallery, New York (in English).
- Yil, Lee, "Kim Tschang-Yeul's 1000 Characters and Water Drops", Inkong Gallery, Daegu (brochure in Korean).
- Yil, Lee, Kongkan Gallery, Busan (catalogue in Korean).
- 1988** Yil, Lee, "Kim Tschang-Yeul and a Water Drop", Gallery Hyundai, Seoul (brochure in Korean), Tokyo Gallery, Tokyo (in Japanese).

- Moriguchi, Akira, "Kim Tschang-Yeul—Luminous and Fresh Paintings", in *Tschang-Yeul Kim*, Seibu Contemporary Art Gallery, Tokyo (in Japanese).
- 1987** Wolff, Theodore F., "Tschang-Yeul Kim", Staempfli Gallery, New York (brochure in English).
- 1983** Yil, Lee, "This is Not a Water Drop", Tokyo Gallery, Tokyo (brochure in Japanese).
- 1979** Bosquet, Alain, "The Waterdrops of Kim", in *Kim Tschang-Yeul*, Staempfli Gallery, New York, pp30–37 (in French and English).
- Byong-Kwan, Jeung, "Painting of Another Genre", in *Kim Tschang-Yeul*, Staempfli Gallery, New York, pp8–27 (in French and English).
- Ufan, Lee, "Entre l'idée et la matière" ("Between the Idea and the Material"), in *Kim Tschang-Yeul*, Staempfli Gallery, New York, pp38–39 (in French and English).
- Matheson, John, in *Kim Tschang-Yeul*, Staempfli Gallery, New York, pp48–55 (in French and English).
- Staempfli, George W., "Introduction" in *Kim Tschang-Yeul*, Staempfli Gallery, New York, pp6–7 (in French and English).
- 1978** Ufan, Lee, "Fra l'idea e la material" ("Between the Idea and the Material"), Galleria del Naviglio, Milan (in Italian).
- Staempfli, George W., Staempfli Gallery, New York (brochure in English).
- 1976** Bosquet, Alain, "Les gouttes de Kim" ("The Drops of Kim") in *T. Kim*, Gallery Hyundai, Seoul (in French and Korean).
- Yil, Lee, "To Brother Tschang-Yeul", in *T. Kim*, Gallery Hyundai, Seoul (in French and Korean).
- Nakahara, Yusuke, Tokyo Gallery, Tokyo (brochure in Japanese).
- 1974** Bosquet, Alain, "Die Wassertropfen von Kim" ("The Water Drops of Kim"), Galerie Sprick, Bochum (in German).
- Bosquet, Alain, "20 gouttes d'eau pour Kim" (*20 poemes*) ("20 Water Drops by Kim", 20 poems) in *Kim, Gouttes d'eau* (Kim, Water Drops), Galerie Engelberts, Geneva.
- 1973** Leuwers, Daniel and Ryosuke Masuda, Knoll International, Paris (brochure).
- Pre-1973** Yil, Lee, Kasahara Gallery, Osaka (brochure in Japanese).
- Matheson, John, "Merely Drops of Water?"
- Restany, Pierre, in *Kim Tschang-Yeul*, Galerie Bhak, Seoul (in English and Korean).

## Writings by the Artist

- 1962** "My Vision", *Taehan Ilbo*, Seoul, 1 January 1962.
- 1960** "Note", *Hanguk Ilbo*, Seoul, 24 January 1960.
- 1960** "The Problem of 30 Years", *Segye Ilbo*, Seoul, 31 May 1960.
- 1960** "The Advance of the Avant-Garde", *Jayu Munhak*, Seoul, December 1960.
- 1958** "Secret Words", *Hanguk Ilbo*, Seoul, 11 January 1958.

## KIM TSCHANG-YEUL

金昌烈

(b. 1929)

1929	出生於朝鮮平安南道孟山
1948–50	畢業於韓國首爾國立首爾大學美術系
1966–68	就讀於紐約藝術學生聯盟
1996	獲法國藝術與文學勳章 (l'Ordre des Arts et des Lettres)
2012	獲韓國國家榮譽文化勳章 (The National Order of Cultural Merits)

## 主要個展

2017	《水。》，藝術門，中國 香港 《水珠的痕跡》，形而上畫廊，台灣 台北
2016	Baudoin Lebon畫廊，法國 巴黎 75 Faubourg & Enrico Navarra畫廊，法國 巴黎
2014	光州市立美術館，韓國 光州 Kongkan畫廊，韓國 釜山
2013	現代畫廊，韓國 首爾 樸麗淑畫廊，韓國 濟州
2012	Baudoin Lebon畫廊，法國 巴黎 國立台灣美術館，台灣 台中
2010	現代畫廊，韓國 首爾
2009	釜山市立美術館，韓國 釜山 表畫廊，韓國 首爾
2008	Baudoin Lebon畫廊，法國 巴黎 表畫廊LA，美國 洛杉磯 Valerie Bach畫廊，比利時 布魯塞爾
2007	現代畫廊，韓國 首爾
2006	表畫廊（北京），中國 北京
2005	BHAK畫廊，韓國 首爾 中國美術館，中國 北京
2004	國立網球場現代美術館，法國 巴黎 現代畫廊，韓國 首爾
2002	BHAK畫廊，韓國 首爾
2000	現代畫廊、BHAK畫廊，韓國 首爾
1999	Andrew Shire畫廊，美國 洛杉磯 Enrico Navarra畫廊，法國 巴黎
1998	MMG畫廊，日本 東京 東京畫廊，日本 東京 坂本善三美術館，日本 熊本
1997	現代畫廊、BHAK畫廊，韓國 首爾 德拉吉尼昂市博物館，法國 德拉吉尼昂市 開幕紀念展，水之國博物館104°，日本 島根
1996	Enrico Navarra畫廊，法國 巴黎
1995	壁畫裝置，福岡市綜合圖書館，日本 福岡
1994	善才當代藝術博物館，韓國 慶州 Kongkan畫廊，韓國 釜山

1993	SAGA (松村繪畫 - 東京) , 法國 巴黎 韓國國立當代藝術館, 韓國 果川 Enrico Navarra畫廊, 法國 巴黎
1991	現代畫廊, 韓國 首爾 Sigma畫廊, 美國 紐約 Staempfli畫廊, 美國 紐約 Inkong畫廊, 韓國 大邱廣域 Kongkan畫廊, 韓國 釜山
1990	現代畫廊, 韓國 首爾
1989	Kasahara畫廊, 日本 大阪 Suzukawa畫廊, 日本 廣島 Andrew-Shire畫廊, 美國 洛杉磯
1988	現代畫廊, 韓國 首爾 東京畫廊, 日本 東京 西武當代藝廊, 日本 東京
1987	Naviglio畫廊, 意大利 米蘭 Moos畫廊, 加拿大 多倫多 Staempfli畫廊, 美國 紐約 現代畫廊, 韓國 首爾
1985	Staempfli畫廊, 美國 紐約 東京畫廊, 日本 東京
1983	Staempfli畫廊, 美國 紐約 Kasahara畫廊, 日本 大阪 維拉能曼基金會, 比利時 克雷斯豪特姆 現代畫廊, 韓國 首爾 高木畫廊, 日本 名古屋
1981	Moos畫廊, 加拿大 多倫多
1979	Moos畫廊, 加拿大 多倫多 現代畫廊, 韓國 首爾
1978	Staempfli畫廊, 美國 紐約 Naviglio畫廊, 意大利 米蘭 高木畫廊, 日本 名古屋 Ankrum畫廊, 美國 洛杉磯
1977	安特衛普畫廊, 比利時 安特衛普
1976	東京畫廊, 日本 東京 Kaneko Art Gallery, 日本 東京 現代畫廊, 韓國 首爾
1975	西德藝術工房 (West Germany-Kunst Hause) , 德國 漢堡 弗裏戈萊的聖-米歇爾修道院, 法國 十一月畫廊, 德國 柏林
1974	裂縫畫廊 (Gallery Sprick) , 德國波鴻 Jasa畫廊, 德國 慕尼黑
1973	Valerie Engelberts畫廊, 瑞士 日內瓦 諾爾國際, 法國 巴黎
1963	Thot畫廊, 法國 亞維儂 媒體中心 (Press Center) , 韓國 首爾

## 主要群展

2015	《韩国画馆藏品特别展》, 國立現代美術館, 韓國 果川
2013	《關鍵時刻》, 韓松紙博物館, 韓國 原州
2012	《韓國現代藝術思潮》, 韓國 浦項
2011	《氣滿》, 大邱美術館, 韓國 大邱
2010	《韓戰人物》, 首爾國立大學美術館, 韓國 首爾 《韓國先鋒繪畫》, SOMA美術館, 韓國 首爾
2009	《飛躍高牆》, ClayArch金海美術館, 韓國 金海 《邁進新時代》, 國立現代美術館首爾館, 韓國 首爾 《藝術和華人人物》, Yookgongsa畫廊, 韓國 釜山

	《自然之彩—韓國單色畫》，泉水邊畫廊，中國 上海
2008	《作品重構》，京畿道博物館，韓國 安山
	《韓國當代藝術展》，新加坡美術館，新加坡
	《在巴黎的韓國當代藝術家》，首爾藝術殿堂，韓國 首爾
	《紀念文美愛（Moon Mi Aie）》，煥基美術館，韓國 首爾
2007	《書寫繪畫，繪畫文字》，首爾美術館，韓國 首爾
	《律動之詩》，貝耶勒畫廊，瑞士 巴塞爾
2006	《金煥基、金昌烈、李禹煥，1970–1980：我們以哪種方式在哪裡再次相遇》，現代畫廊，韓國首爾
2005	《印度墨水之詩》，集美亞洲藝術博物館，法國 巴黎
2004	《韓國繪畫—昨日與當下》，首爾美術館，韓國 首爾
2002	《四位韓國藝術家的紙本作品》，美術世界畫廊，日本 東京
2001	《沙灘藝術》，聖特羅佩，Enrico Navarra畫廊，法國 巴黎
	《韓國單色畫》，韓國藝術畫廊，韓國 釜山
	《韓國當代藝術節》，Hangaram美術館，韓國 首爾
2000	《光州雙年展2000特展—韓國與日本當代藝術特色》，光州市立美術館，韓國 光州
1999	《沙灘藝術》，聖特羅佩，Enrico Navarra畫廊，法國 巴黎
1998	《沈默的畫家》，蒙貝利亞爾藝術與歷史博物館，法國 蒙貝利亞爾
1997	《法國製造》，龐畢度中心，法國 巴黎
1996	《文字與繪畫》，翰林博物館，韓國 大邱廣域
1994	《沙灘藝術》，Enrico Navarra畫廊，法國 巴黎
1992	《與自然協作：對韓國當代藝術的傳統思考》，泰特利物浦，英國 利物浦
	《首爾學院》，Kwanhoon畫廊，韓國 首爾
	《韓文》，首爾畫廊，韓國 首爾
1991	《首爾學院》，Kwanhoon畫廊，韓國 首爾
1990	《首爾學院》，Kwanhoon畫廊，韓國 首爾
1989	《首爾學院》，Kwanhoon畫廊，韓國 首爾
1988	《藝術奧林匹克：國際當代油畫展》（首爾奧組委），國家現代美術館，韓國 果川
	《當代藝術與奧運會：一九八八年二十四屆首爾奧運會正式海報與版畫展》，埃德信畫廊，韓國 首爾
1987	《首爾學院》，Kwanhoon畫廊，韓國 首爾
1986	《首爾—巴黎》，媒體中心（Press Center），韓國 首爾，國家造型中心，法國 巴黎
	《今日韓國藝術》，國家現代美術館，韓國 果川
1985	《人類檔案'84/'85》，東京畫廊，日本 東京
1984	《韓國當代美術展—70年代流派》，台北美術館，台灣 台北
	《今日美術》，東京都美術館，日本 東京
1983	《韓國當代藝術—70年代後半葉：單面體》，日本 東京 大阪 札幌 宇都宮福岡
1982	《韓國當代藝術階段》，京都市美術館，日本 京都
	《日本與韓國紙本作品》，首爾國家現當代藝術博物館，韓國 首爾；巡展至京都市美術館，日本 東京；埼玉縣立近代美術館，日本 埼玉；熊本縣傳統工藝館，日本 熊本
1981	《代理人眼光》，長島博物館，美國 紐約
	《現今韓國繪畫》，布魯克林博物館，美國 紐約
1980	亞洲藝術家展覽第二回，福岡美術館，日本 福岡
	當代亞洲藝術家展覽，福岡美術館，日本 福岡
	《研究員之選》，奧爾巴尼博物館，美國 紐約
	《當今優秀年輕藝術家展》，Palais畫廊，法國 巴黎
1979	《現實的假象巡展》，丹佛，美國 丹佛
1977	第十五屆聖保羅雙年展，巴西 聖保羅
	《韓國，當代藝術之一》，東京中央博物館，日本 東京
	《韓國當代繪畫》，國立歷史博物館，台灣 台北
1976	《現實主義的一面》，溫尼伯，加拿大 溫尼伯
	《五月沙龍》，法國 巴黎
1975	《五月沙龍》，法國 巴黎
1974	《五月沙龍》，法國 巴黎
1973	《五月沙龍》，法國 巴黎
	《新的現實》，法國 巴黎
	第十二屆聖保羅雙年展，巴西 聖保羅
1972	《五月沙龍》，法國 巴黎
	《五月沙龍的五十件作品》，南斯拉夫
	國際繪畫節，法國卡涅
	第八屆東京版畫雙年展，日本 東京
	四位畫家聯展，聖保羅藝術博物館，法國 聖保羅
1971	韓國當代畫家展，法國 巴黎

<b>1969</b>	先鋒藝術展，美國 紐約
<b>1965</b>	第八屆聖保羅雙年展，巴西 聖保羅
<b>1962–64</b>	是次展覽，韓國 首爾
<b>1961</b>	第二屆巴黎雙年展，法國 巴黎

## 主要收藏

奧爾布賴特·諾克斯美術館，美國 水牛城  
水之國博物館104°，日本 島根  
那比藝術中心，韓國 首爾  
波鴻博物館藝術收藏，德國 波鴻  
釜山市立美術館，韓國 釜山  
龐畢度中心，法國 巴黎  
大田美術館，韓國 大田  
大邱美術館，韓國 大邱  
大林美術館，韓國 首爾  
Veranneman基金會，比利時 根特  
福岡美術館，日本 福岡  
Stämpfli基金會，西班牙 錫切斯  
光州美術館，韓國 光州  
市立函館博物館，日本 北海道  
Hansol博物館，韓國 原州  
廣島市現代美術館，日本 廣島  
赫希洪博物館和雕塑園，美國 華盛頓  
湖巖美術館，韓國 龍仁  
磐城市立美術館，日本 磐城  
三星現代藝術博物館LEEUM，韓國 首爾  
博伊曼斯·范伯寧恩美術館，荷蘭 鹿特丹  
波士頓美術館，美國 波士頓  
岐阜縣美術館，日本 岐阜  
埼玉縣立近代美術館，日本 埼玉  
科隆東亞藝術博物館，德國 科隆  
德州理工大學博物館，美國 拉巴克  
國家現當代藝術博物館，韓國 果川  
東京國立近代美術館，日本 東京  
新潟縣立近代博物館，日本 新潟  
大原美術館，日本 倉敷  
首爾市立美術館，韓國 首爾  
首爾大學美術館，韓國 首爾  
下關市立美術館，日本 下關  
善載當代藝術博物館，韓國 慶州  
Sunkyung美術館，韓國 首爾  
高松市立美術館，日本 高松  
東京都美術館，日本 東京  
華克山莊藝術畫廊，韓國 首爾  
溫尼伯美術館，加拿大 溫尼伯

## 主要出版

<b>2009</b>	《金昌烈：意義的悖論》， Robert Morgan C.著，韓國首爾表畫廊出版（韓文與英文）
<b>2008</b>	《金昌烈》， Philippe Sergeant著，法國巴黎Éditions de la Différence出版社出版（韓文與法文）
<b>2002</b>	《金昌烈》， Gérard Barrière著，韓國首爾BHAK畫廊出版（韓文與法文）
<b>2000</b>	《一絲彗髮：金昌烈》， Restany Pierre著，韓國首爾現代畫廊出版（法文） 《金昌烈》， Restany Pierre著，韓國首爾BHAK畫廊出版（韓文與英文）
<b>1998</b>	《猶如玩樂，又如上帝》， 千葉成夫著，日本東京東京畫廊出版（冊子） 《金昌烈油畫世界：水珠與漢字》， 塩田純一著，日本熊本坂本善三美術館出版（英文與日文） 《保護》， Ryosuke Masuda著，日本熊本坂本善三美術館出版

1997	《金昌烈》， John Matheson著， 比利時安特衛普Antwerp畫廊出版（英文、弗拉芒文與法文） 《口頭說明：金昌烈》， Jeung Byong-Kwan著， 韓國首爾BHAK畫廊與現代畫廊出版（韓文與英文）
1994	《從水珠轉變看藝術家的先鋒意志》， Jeung Byong-Kwan著， 《金昌烈：水珠》7–12頁， 韓國慶州善載當代藝術博物館出版（韓文與英文） 《世界之水的流動：水珠》Kang Tae-Sung著， 《金昌烈：水珠》13–21頁， 韓國慶州善載當代藝術博物館出版（韓文與英文）
1993	《金昌烈的水珠畫及其路徑》， Lee Yil著， 《金昌烈》48–60頁， 韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與英文） 《金昌烈》， Ronny Cohen著， 美國紐約Hudson Hills出版社出版 《水珠文集》， Lee Kyong-Soo著， 《金昌烈》25–37頁， 韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與英文） 《金昌烈》， Philippe Cyroulnik著， 《金昌烈》73–75頁， 韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與法文） 《金昌烈的水珠—作為意識的本質》， Oh Kwang-Soo著， 《金昌烈》30–37頁， 韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與英文） 《別處》， Restany Pierre著， 《金昌烈》25–29頁， 韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與法文） 《金昌烈》， Alain Bosquet著， 《金昌烈》115–119頁， 韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與法文） Gérard Barrière著， 《金昌烈》11–27頁， 法國巴黎Enrico Navarra畫廊出版（韓文與法文） Gérard Barrière著， 《金昌烈》28–38頁， 韓國首爾現代畫廊出版（韓文、英文與法文） Ronny Cohen著， 《金昌烈》61–71頁， 韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與英文） Ronny Cohen著， 《金昌烈》69–78頁， 法國巴黎Enrico Navarra畫廊出版（韓文與法文） Ronny Cohen著， 《金昌烈》102–116頁， 韓國首爾現代畫廊出版（韓文、英文與法文） Jeung Byong-Kwan著， 《金昌烈》77–95頁， 韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與法文） Oh Kwang-Soo著， 《金昌烈》7–12頁， 韓國首爾現代畫廊出版（韓文與英文） Restany Pierre著， 《金昌烈》7–10頁， 法國巴黎Enrico Navarra畫廊出版（韓文與法文） Restany Pierre著， 《金昌烈》17–25頁， 韓國首爾現代畫廊出版（韓文、英文與法文） Lee Ufan著， 《金昌烈》97–105頁， 韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與英文） John Matheson著， 《金昌烈》107–113頁， 韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與英文） 《札記金昌烈及雨後蒼穹》， Gérard Barrière著， 《金昌烈》38–47頁， 韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與法文）
1991	《印子》， Ronny Cohen著， 美國紐約Sigma畫廊 / Staempfli畫廊出版（英文） 《金昌烈的千字文與水珠》， Lee Yil著， 韓國大邱Inkong畫廊（韓文冊子） Lee Yil著， 韓國釜山Kongkan畫廊（韓文冊子）
1988	《金昌烈與水珠》， Lee Yil著， 韓國首爾現代畫廊（韓文冊子）， 日本東京東京畫廊（日文冊子）
1987	《金昌烈：鮮亮和清新的繪畫》， Akira Moriguchi著， 日本東京西武當代藝廊（日文）
1983	《金昌烈》， Theodore F. Wolff著， 美國紐約Staempfli畫廊（英文冊子）
1979	《這不是水珠》， Lee Yil著， 日本東京東京畫廊（日文冊子） 《金昌烈的水珠》， Alain Bosquet著， 《金昌烈》30–37頁， 美國紐約Staempfli畫廊（英文與法文） 《另一種繪畫》， Jeung Byong-Kwan著， 《金昌烈》8–27頁， 美國紐約Staempfli畫廊（英文與法文） 《材料與概念之間》， Lee Ufan著， 《金昌烈》38–39頁， 美國紐約Staempfli畫廊（英文與法文） John Matheson著， 《金昌烈》48–55頁， 美國紐約Staempfli畫廊（英文與法文） 《簡介》， George W Staempfli著， 《金昌烈》6–7頁， 美國紐約Staempfli畫廊（英文與法文）
1978	《材料與概念之間》， Lee Ufan著， 意大利米蘭Galleria del Naviglio畫廊（意大利） George W. Staempfli著， 美國紐約Staempfli畫廊（英文）
1976	《金昌烈的水珠》， Alain Bosquet著， 選自《金昌烈》， 韓國首爾現代畫廊（韓文與法文） 《與金昌烈為友》， 選自《金昌烈》， 韓國首爾現代畫廊（韓文與法文） Yusuke Nakahara著， 日本東京東京畫廊（日文冊子）
1974	《金昌烈的水珠》， Alain Bosquet著， Sprick畫廊（德文） 《二十顆水滴，二十首詩》， Alain Bosquet著， 選自《金的水珠》， 瑞士日內瓦Engelberts畫廊
1973	Daniel Leuwers與Ryosuke Masuda， 法國巴黎諾爾國際（Knoll International）（冊子）
1973以前	Lee Yil著， 日本大阪Kasahara畫廊（日文冊子） 《僅僅是水珠？》， John Matheson著， Restany Pierre著， 選自《金昌烈》， 韓國首爾BHAK畫廊（韓文與英文）

## 藝術家著作

1962	《我的願景》， 首爾《大韓日報》1962年1月
1960	《札記》， 首爾《韓國日報》1960年1月24日
1960	《三十年的問題》， 首爾《世界日報》1960年5月31日
1960	《先鋒藝術的推進》， 首爾《Jayu Munhak》1960年12月
1958	《密言》， 首爾《韓國日報》1958年1月11日